

Boletín



del Círculo de Cultura Cubana, Inc.

Una organización no-ganancial y exenta de impuestos

GPO Box 2174, NY, NY 10116

Número 1

¿Qué es el Boletín?

El Boletín es un medio de comunicación, información e intercambio para los socios y amigos del Círculo de Cultura Cubana sobre la actualidad cultural de Cuba y de los grupos hispanos en los Estados Unidos.

¿Qué es el Círculo de Cultura Cubana?

El Círculo de Cultura Cubana se funda en 1979 con miras a promover el intercambio cultural y educacional entre los cubanos que vivimos en el extranjero y los que viven en Cuba. Su grupo fundador entiende que, al encontrarse el centro de la cultura cubana en Cuba, es de vital importancia para los cubanos residentes en el exterior establecer un vínculo con la vida cultural de nuestro país de origen.

Al mismo tiempo, también reconocemos que los cubanos que vivimos fuera de Cuba hemos expresado nuestra cultura en un medio diferente y que el conocimiento de este desarrollo es de importancia para los cubanos que residen en la isla. El intercambio en ambas direcciones constituye, por lo tanto, un objetivo fundamental del Círculo.

Consciente de que la cultura cubana y esta interacción con Cuba son de interés para otros pueblo del continente, particularmente los caribeños, el Círculo también propone la divulgación de nuestra cultura nacional entre otros latinos residentes en los Estados Unidos y Puerto Rico. El intercambio con las otras minorías, especialmente las hispanas, representa el otro objetivo fundamental del Círculo.

La suscripción al Círculo así como la participación en sus actividades están, por subsiguiente, abiertas a todos aquellos interesados en la cultura cubana.

Actividades pasadas. Entre las actividades pasadas auspiciadas por el Círculo están:

- 'Una exposición de dibujos y grabados de artistas latinoamericanos', copatrocinados con el Centro de Estudios Cubanos, en el Museo del Barrio, Nueva York, marzo-abril, 1980.

- Seminario 'De la cultura, la literatura y la crítica literaria en la Cuba contemporánea', copatrocinado con el Ministerio de Cultura de Cuba, en La Habana, junio, 1980.

- Viaje especial de psicólogos al Primer Seminario Internacional de Psicología en la Comunidad, patrocinado por el Grupo Nacional de Psicología del Ministerio de Salud Pública de Cuba y la Sociedad Interamericana de Psicología, en La Habana, septiembre, 1980.

Beneficios. Los socios del Círculo obtienen los siguientes beneficios:

- 25 por ciento de descuento sobre los libros cuba-

nos del catálogo de Ediciones Vitral Inc., el cual se le envía a todos los socios.

- Descuento en las actividades del CCC.
- Participación en los viajes especializados a Cuba.
- Publicaciones y materiales de interés, incluyendo este Boletín.

Fallece en La Habana Lourdes Casal

El domingo 1 de febrero a las 4:30 pm Lourdes Casal falleció en La Habana. Hacía más de tres años que su salud venía debilitándose. El deterioro del último año resultó ser irreversible.

La muerte de Lourdes nos obliga a tomar conciencia sobre el compromiso fundamental de su vida. En 1973, regresó a Cuba luego de doce años de ausencia. Su verticalidad moral, inteligencia y sensibilidad extraordinarias le permitieron aquilatar a la Revolución Cubana en su justa y humana dimensión histórica. Desde entonces, Lourdes forjaba un camino progresivamente más consecuente con nuestra Patria.

Aunque Lourdes se destacó en diversos campos, tales como, sociología, psicología y las artes, probablemente la literatura haya sido la gran pasión de su vida. A pesar de no haberle dedicado más tiempo por haber volcado sus energías en defensa del reconocimiento de Cuba, nos dejó dos libros: **Los fundadores: Alfonso y otros cuentos** y **Palabras juntan Revolución**, poemario que recibió el Premio Homenaje Casa de las Américas, 1981.

El Círculo de Cultura Cubana recoge uno de sus más queridos objetivos: el de promover el intercambio cultural entre los cubanos. Para nosotros, Lourdes fue hermana y maestra. La tendremos presente siempre en nuestros esfuerzos por acercar a los jóvenes e intelectuales cubanos honestos a Cuba y por difundir nuestra cultura entre las otras minorías hispanas en los Estados Unidos.

Encuentro Cultural

El Círculo de Cultura Cubana celebrará un Encuentro Cultural en la ciudad de Nueva York el viernes 8 y el sábado 9 de mayo de 1981.

El programa consiste de nueve paneles y tres sesiones de documentales culturales del Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográfica (ICAIC); una obra de teatro sobre Alejo Carpentier, **El camino de Santiago**; una proyección especial de dibujos animados para niños y adultos, **Elpidio Valdés**; y una sesión plena-

ria sobre Cuba y la cultura latinoamericana.

Escritores, artistas y profesores de Cuba, Nicaragua, Puerto Rico y Estados Unidos participarán en la presentación del programa. **Cintio Vitier** y **Fina García Marruz**, críticos, poetas, ensayistas e investigadores del Centro de Estudios Martianos; **Fernando Salinas**, arquitecto y Director de Artes Plásticas del Ministerio de Cultura; **Jesús Díaz**, escritor y director de cine del ICAIC; y **Ambrosio Fornet**, ensayista y guionista del ICAIC integran la delegación de Cuba al Encuentro.

ENCUENTRO CULTURAL, MAYO 1981

Riverside Church
Nueva York, NY

Viernes, mayo 8

9 - 11:30 am

Cultura y sociedad. ¿Qué es una cultura nacional? ¿Qué es una cultura popular? ¿Qué es una cultura revolucionaria? ¿Cuál es la política cultural de la Revolución Cubana? ¿Cuál ha sido el proceso de descolonización de la cultura cubana? ¿Cuál es el papel del pueblo en las expresiones culturales?

Las artes plásticas entre los latinos en Estados Unidos. Experiencias de artistas plásticos latinos en Estados Unidos. Identidad cultural latinoamericana en el contexto de la cultura dominante.

Sesión de documentales ICAIC

12-2 pm

Almuerzo-discusión. **Cultura y sociedad.**

2:30-5 pm

La poesía cubana: La nueva poesía y la tradición cubana. Discusión entre poetas y críticos.

Los medios de comunicación en las comunidades latinas en Estados Unidos. El desarrollo histórico de la prensa en español en los E.U. Los cubanos y el control de la prensa hispana en E.U. El status del latino en los medios de comunicación norteamericanos. La prensa cubana en E.U.

5:30-7 pm

Recepción-cocktail

9 pm

El camino de Santiago

Sábado, mayo 9

9-11:30

Teatro y música. El teatro en las comunidades hispanas en Estados Unidos. El teatro popular. La labor creativa de los dramaturgos hispanos en E.U. La sobrevivencia económica de los grupos teatrales. El teatro Escambray. La música y el teatro de minorías.

La crítica literaria. ¿Cuál es la función de la crítica literaria? ¿Cuáles han sido las polémicas sobre la crítica literaria en Cuba? ¿Cuáles son los vínculos de la crítica en Cuba con las corrientes críticas en Europa y América Latina?

Sesión de documentales ICAIC.

12-1 pm

Almuerzo.

1:30-4 pm

Identidad de las minorías hispanas en Estados Unidos. Discusión sobre procesos individuales y de grupos en búsqueda de su identidad cultural.

Unidad y diversidad en las culturas caribeñas. Paralelos culturales entre Cuba y las otras naciones del Caribe, incluyendo las costas de Centroamérica.

Arquitectura, urbanismo y sociedad. La arquitectura y el ámbito cultural en Cuba y en las comunidades minoritarias en Estados Unidos. El uso de la tierra. El diseño.

4:30 pm

Elpidio Valdés

8 pm

Cuba y la cultura latinoamericana.

Cupón de inscripción **ENCUENTRO CULTURAL, MAYO 1981**

Nombre _____

Dirección _____

ZIP _____

Profesión _____

Origen Nacional _____

Marque (✓) los paneles a los cuales desea asistir:

- Cultura y sociedad**
 - Las artes plásticas entre los latinos en Estados Unidos**
 - La poesía cubana**
 - Los medios de comunicación en las comunidades latinas en Estados Unidos**
 - Teatro y música**
 - La crítica literaria**
 - Identidad cultural de las minorías hispanas en Estados Unidos**
 - Arquitectura, urbanismo y sociedad**
 - Unidad y diversidad en las culturas caribeñas**
 - Documentales culturales ICAIC**
- Viernes 9-11:30 am Viernes 2:30-5 pm Sábado 9-11:30 am

Marque (✓) si le interesa asistir a los otros eventos del Encuentro:

- El camino de Santiago**
- Elpidio Valdés.**
- Cuba y la cultura latinoamericana.**

Estas tres actividades estarán abiertas al público que no participe en el Encuentro. Las entradas para cada una de ellas se venderán por correo: **El camino de Santiago** (\$5); **Elpidio Valdés** (\$3 adultos; \$1.50 niños); **Cuba y la cultura latinoamericana** (\$3).

Inscripción. La inscripción en el Encuentro es **sólo por correo**. El costo incluye la participación en los paneles, las sesiones de documentales y la entrada a la obra de teatro, los dibujos animados y la sesión plenaria. El programa y los tickets de entrada se enviarán por correo a las personas cuyas inscripciones se reciban antes del **25 de abril**. Las personas que se inscriban después de esa fecha recogerán los materiales del Encuentro en la puerta. Las inscripciones que se reciban después del **3 de mayo** no serán aceptadas.

- \$20. Socios del CCC.
- \$25. No socios del CCC.
- \$35. Oferta especial de inscripción en el Encuentro y suscripción de un año al CCC.
- \$10. Oferta especial para estudiantes. Envíe fotocopia de carnet vigente.

Marque (✓) si le interesa reservar un puesto:

- Viernes 8, almuerzo-discusión sobre **Cultura y sociedad**.
- Sábado 9, almuerzo.

El costo del almuerzo será aproximadamente \$5 cada día. Necesitamos un estimado del número de personas que almorzarían en la cafetería de la iglesia para garantizar el servicio. Enviaremos más información sobre los arreglos con el programa final del Encuentro.

Incluyo:

- _____ para la inscripción en el Encuentro Cultural.
- _____ para la inscripción en el Encuentro Cultural y suscripción de un año al Círculo de Cultural Cubana.
- _____ para _____ entrada(s) a El Camino de Santiago.
- _____ para _____ entrada(s) de _____ a **Elpidio Valdés**. (Especifique si adultos o niños.)
- _____ para _____ entrada(s) a la sesión plenaria.

TOTAL

Haga los cheques a nombre del Círculo de Cultura Cubana, Inc.

Gestores del Círculo de Cultura Cubana:

Alma Flor Ada
José Juan Arrom
Emilio F. Bejel
Guillermo Bernal
Román de la Campa
Roberto David Campoamor
Miguel de la Carrera
R. Chang-Rodríguez
Julia Cuervo
Hilda Diez

Ricardo Diez
Nereyda García
Guillermo J. Grenier
Manolo Gutiérrez
Iraida López-Iñiguez
William Luis
Maricel Mayor
Adriana Mendez-Rodenas
Ana Mendieta

Pedro Pablo Menéndez
Miriam Muñiz
Silvia Pedraza Bayley
Marifeli Pérez-Stable
Dolores Prida
Eliana Rivero
Sonia Rivera Valdés
Octavio Roca
Enrique Sacerio Garí
María Teresa Vélez

Viajes

El Círculo patrocina viajes especializados a Cuba y en estos momentos se preparan los siguientes:

Tema: Cultura

Fechas: 31 de mayo al 14 de junio 1981
Costos: \$975., desde Miami
Depósito: \$150., el 20 de abril
Balance: \$825., el 11 de mayo

Tema: Salud Mental y Salud Pública

Fechas: 14 de junio al 28 de junio 1981
Costos: \$975., desde Miami
Depósito: \$150., el 1 de mayo
Balance: \$825., el 22 de mayo

Los viajes incluyen estancia, el pasaje aéreo Habana-Santiago, y el recorrido en ómnibus Habana-Santiago. Las personas nacidas en Cuba necesitan viajar con el pasaporte cubano vigente.

Se plantea a la vez un viaje de una semana a Nicaragua. Este incluye visitas a Managua, Estelí, Matagalpa, Chinandega, León y Masaya. El costo desde Miami sería aproximadamente \$650., y la fecha del 31 de julio al 7 de agosto, 1981.

Para más información acerca de estos viajes escriba al Círculo de Cultura Cubana, GPO Box 2174, NY, NY 10116.

- Me interesaría ir en un viaje a Cuba, y mi tema de interés es _____
- Me interesaría organizar un viaje a Cuba con el tema de _____
- Deseo ser socio del Círculo de Cultura Cubana Inc (\$20. al año; \$10 para estudiantes con fotocopia de carnet vigente.)

Contribución

Su contribución es deducible de los impuestos.

Nombre _____

Dirección _____

ZIP _____

Profesión _____

Origen Nacional _____

Cheques a nombre del **Círculo de Cultura Cubana Inc** Tenemos suscripciones institucionales. Favor de escribirnos para más información.



Círculo de Cultura Cubana Inc.

GPO Box 2174 NY, NY 10116

Una organización no-ganancial y exenta de impuestos

NON-PROFIT ORG.

**U.S. POSTAGE
PAID**

**New York, N.Y.
Permit No. 5103**